

The Bioland logo consists of the word "Bioland" in a white, bold, sans-serif font, centered within a solid black square.

# ZERTIFIKAT

## **Gen. Milchhof Sterzing landw. Ges. [Coop. latteria Vipiteno società agr.]**

**Jaufenpaßstr. 108, I - 39049 Sterzing**  
**Betriebs-Nr. 908264**  
EG-Kontroll-Nr. BZ-42847-B

hat die Überprüfung über die Einhaltung der Vorgaben des Bioland e.V. - Verband für organisch-biologischen Landbau durch die Kontrollstelle ABCERT GmbH, Enzenbergweg 38, I - 39018 Terlan, erfolgreich bestanden.

Der Betrieb ist für folgende Bereiche zertifiziert:

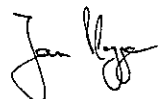
Verarbeitung: Milchprodukte; Milch

Dieses Zertifikat RI861NI1V4ZK gilt bis zur Ausstellung eines neuen Zertifikates oder Widerruf, längstens jedoch bis zum 31.12.2019.

Mainz, den 29.08.2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read "W. Heinzmann".

Walter Heinzmann, Qualitätssicherung

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jan Plagge".

Jan Plagge, Präsident



## BESCHEINIGUNG / DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO

Bescheinigung gemäß Artikel 29 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007  
 Documento giustificativo ai sensi dell'art. 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007

1. Nummer der Bescheinigung / Number of the document:

Codenummer der Kontrollstelle <i>Codice Organismo di Controllo</i> <b>IT BIO 013</b>	Nummer der Bescheinigung <i>Numero identificativo documento giustificativo</i> <b>COLAQ79ED79C</b>
--	--

2. Unternehmer / Operatore :

**Gen. Milchhof Sterzing landw. Ges. [Coop. latteria Vipiteno società agr.]**

**Jaufenpaßstr. 108  
I 39049 Sterzing**

Steuernummer/cod. fiscale: 00101010213

Kontrollnummer/n. operatore controllato: **BZ-42847-B**

Haupttätigkeit/tipologia attività: **Verarbeitung / preparatore**

3. Kontrollstelle / OdC:

**ABCERT GmbH  
Enzenbergweg 38  
I-39018 Terlan**

4. Erzeugnisgruppen/Tätigkeit / *Categorie di prodotti/attività:*

- Verarbeitete Erzeugnisse/ <i>prodotti trasformati:</i>	Verarbeitung/ <i>trasformazione</i>
Milch und Milchprodukte/latte e derivati	Etikettierung/etichettatura
Milch und Milchprodukte/latte e derivati	Handel/commercializzazione
Milch und Milchprodukte/latte e derivati	Kaltlagerung/frigoconservazione
Milch und Milchprodukte/latte e derivati	Verarbeitung/trasformazione
Milch und Milchprodukte/latte e derivati	Verpackung/confezionamento

5. definiert als/definito come:

biologisch/ biologico	gemischt/ promiscua	eigen/ in proprio	Sub./ terzi	Lohn-VA/ op. c. terzi
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		

6. Gültigkeitsdauer / *periodo di validità:*

Verarbeitete Erzeugnisse / *prodotti trasformati:*

03.09.2018 - 31.12.2019

7. Datum der Kontrolle(n) / *data del controllo/dei controlli*

09.07.2018

Die vorliegende Bescheinigung erlaubt es dem Unternehmen nicht, seine Produkte ohne die dazugehörige Konformitätsbescheinigung mit einem Biohinweis auszuloben und in den Verkehr zu bringen.

Il presente documento, privo del certificato di conformità, non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico.

8. Diese Bescheinigung wurde auf Basis von Artikel 29 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 ausgestellt. Der angegebene Unternehmer hat seine Tätigkeiten der Kontrolle unterstellt und erfüllt die Anforderungen der beiden vorgenannten Verordnungen.

*Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati.*

Terlan / Terlan, 03.09.2018

gültig bis / *validità:* 31.12.2019

Thomas Damm,  
Vorsitzender des Zertifizierungskomitees  
*Presidente del Comitato di Certificazione*



PRD N° 1538  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements

# Konformitätszertifikat / Certificato di conformità

gemäß Art. 7 Ministerialdekret Nr. 18321 vom 09.08.2012 / ai sensi dell'art. 7 del DM 18321 del 9.08.2012

Nummer des Konformitätszertifikats / Numero del certificato di conformità:

<b>COLAQ79ED79C_20180829</b>		
Code der Kontrollstelle <i>Codice OdC</i>	Kennzahl der Bescheinigung <i>Numero identificativo documento giustificativo</i>	Kontrollnummer des Unternehmers <i>n° operatore controllato</i>
<b>IT BIO 013</b>	<b>COLAQ79ED79C</b>	<b>BZ-42847-B</b>

Unternehmer / Operatore :

**Gen. Milchhof Sterzing landw. Ges. [Coop. latteria Vipiteno società agr.]**

**Jaufenpaßstr. 108**

**I 39049 Sterzing**

Verarbeitung (PAP)

Trasformatori (PAP):

<b>Produkte / prodotti trasformati</b>	<b>Art des Produktes / tipologia di attività</b>
Aprikosenjoghurt/jogurt all'albicocca	biologisch/biologica
Bananenjoghurt/jogurt alla banana	biologisch/biologica
Bimnenjoghurt/jogurt alla pera	biologisch/biologica
Butter /burro	biologisch/biologica
Erdbeerjoghurt/jogurt alla fragola	biologisch/biologica
Frischmilch /latte fresco	biologisch/biologica
Heidelbeerjoghurt/jogurt ai mirtilli	biologisch/biologica
Himbeerjoghurt/jogurt ai lamponi	biologisch/biologica
Joghurt Natur/jogurt naturale	biologisch/biologica
Kaffeejoghurt/jogurt al caffè	biologisch/biologica
Magerjoghurt/jogurt magro	biologisch/biologica
Mango-Vanillejoghurt/jogurt al mango e vaniglia	biologisch/biologica
Naturjoghurt laktosefrei/jogurt naturale senza lattosio	biologisch/biologica
Orangenjoghurt/jogurt all'arancia	biologisch/biologica
Snack Erdbeerjoghurt mit Nuss-Müsli/snack yogurt alla fragola con nocciole e müsli	biologisch/biologica
Snack Kaffeejoghurt mit schokolierten Mürbekeksen/snack yogurt al caffè con frollini al cioccolato	biologisch/biologica
Snack Vanillejoghurt mit schokolierten Dinkelbällchen/snack yogurt alla vaniglia con crispies di farro al cioccolato	biologisch/biologica
Vanillejoghurt/jogurt alla vaniglia	biologisch/biologica

Terlan/Terlano, 03.09.2018

gültig bis / validità: 31.12.2019

Thomas Damm,  
Vorsitzender des Zertifizierungskomitees  
*Presidente del comitato di certificazione*



PRD N° 1538

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

*Das vorliegende Dokument hat nur Gültigkeit, wenn es an die Bescheinigung angehängt ist und es dem Unternehmer erlaubt ist, die erzeugten Produkte in der Etikettierung, der Werbung oder in den Geschäftspapieren mit dem Biohinweis auszuloben. ABCERT srl ist eine durch Accredia akkreditierte Kontrollstelle. Il presente documento è valido solo se allegato al documento giustificativo e autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i termini riservati al metodo di produzione biologico. ABCERT srl è un organismo di controllo accreditato da Accredia.*